

44/2011

Zmluva o spolupráci č. eH701/2011

medzi

Názov organizácie: **Národné centrum zdravotníckych informácií**
Sídlo: Lazaretská 26, 811 09 Bratislava
IČO: 00165387
IČ DPH: SK 2020830119
V zastúpení: Ing. Andrej Orbán, riaditeľ NCZI
Andrej.orban@nczisk.sk

Názov organizácie: **Slovenská technická univerzita v Bratislave**
Sídlo: Vazovova 5, 812 43 Bratislava
IČO: 00 397 687
IČ DPH: SK2020845255
V zastúpení: doc. Ing. Robert Redhammer PhD., rektor
rector@stuba.sk

Zodpovedný za jednanie vo veci NCA: Ing. Peter Linhardt, CSc.,
Riaditeľ centra výskumu a projektov STU v Bratislave

Preambula

1. Táto zmluva je prejavom slobodnej vôle oboch partnerov Slovenskej technickej univerzity v Bratislave a Národného centra zdravotníckych informácií a vypovedá o ich vzájomnej súčinnosti. Obidve organizácie oceňujú možnosť spolupráce v oblasti vývoja, tvorby a rozvoja štandardov zdravotníckej informatiky a navzájom rešpektujú vlastné know-how. Zmluva je predkladaná v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

2. Poslaním Slovenskej technickej univerzity v Bratislave (ďalej „STU“) ako súčasťou európskeho priestoru vysokoškolského vzdelávania a spoločného európskeho výskumného priestoru je prispievať k rozvoju vzdelanosti, vedy, a tým prispievať k rozvoju vedomostnej spoločnosti.

STU je etablovanou univerzitou na Slovensku so solídne vybudovanou vedecko-výskumnou základňou a so skúsenými pedagógmi, ktorá v súčasnosti zamestnáva vyše 3 000 zamestnancov. Štúdium pre viac ako 18 000 študentov zabezpečuje vyše 1100 vysokoškolských učiteľov a skoro 300 výskumných pracovníkov.

STU bola ako prvá polytechnika na Slovensku zriadená zákonom č.170/1937 Sb.z. a n. zo dňa 25. júna 1937 pod pôvodným názvom "Vysoká škola technická dr. M. R. Štefánika". Vládnym nariadením č. 6 zo dňa 14.2.1939 Úr.n. sa názov školy zmenil na " Slovenská vysoká škola technická". Zákon SNR č. 93/1991 Zb. zo dňa 13.2.1991 s účinnosťou od 1.4.1991 zmenil názov školy na "Slovenská technická univerzita v Bratislave". V súčasnosti sa STU riadi zákonom č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej „ZVŠ“).

V oblasti vedy a techniky je v zmysle ZVŠ úlohou STU vykonávať výskum a vývoj. STU na základe ZVŠ v zmysle §1 ods.4 písm.j) naplňa svoje poslanie spolupracou s orgánmi štátnej správy, obcami, vyššími územnými celkami a s ustanovizňami z oblasti kultúry a hospodárskeho života.

STU je v zmysle § 39a ZVŠ oprávnená zriaďovať špecializované výskumné a vývojové pracoviská (ďalej len „špecializované pracovisko“), ktoré slúži na zabezpečenie prenosu výsledkov vedy a techniky do hospodárskej praxe a spoločenskej praxe, ktorého cieľom je prepojenie STU s praxou.

3. Národné centrum zdravotníckych informácií (ďalej „NCZI“) je štátna príspevková organizácia, ktorej zriaďovateľom je Ministerstvo zdravotníctva SR. NCZI zabezpečuje úlohy v oblasti informatizácie zdravotníctva, štandardizácie informačnej sústavy zdravotníctva, zberu, spracovania a poskytovania zdravotníckych štatistických údajov a je jedným z kľúčových tvorcov Národného zdravotníckeho informačného systému..

4. Na základe tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že STU vytvorí a bude realizovať činnosti Národného centra znalostných štruktúr (ďalej „NCA STU“) v zmysle definície CEN 13 606 a koncepcie nadnárodnej organizácie OpenEHR. Zo strany NCZI je podpora zriadenia NCA STU prejavom uznania STU v oblasti výskumu, vývoja a aplikácií dátových štruktúr v informatike a prejavom dôvery z hľadiska správnosti smerovania dátových štandardov a štruktúr pri budovaní eHealth v rámci informatizácie sektoru zdravotníctva.

I.

Základné pojmy a definície

1. Ministerstvo zdravotníctva SR (ďalej „MZSR“) pôsobí na základe zákona č. 575/2001 Z.z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy. MZSR je rozpočtovou organizáciou, ktorá je svojimi príjmami a výdavkami napojená na štátny rozpočet Slovenskej republiky.

2. Rada ministra pre medicínsku terminológiu (ďalej „RMTS“) bola zriadená ministrom zdravotníctva SR dňa 1.6.2011 ako stály poradný orgán ministra v súlade s Organizačným poriadkom MZSR. Rada je kolektívnym orgánom a má 11 členov. V zmysle článku V. je poradným orgánom RMTS Centrum pre medicínsku terminológiu a štandardy zdravotníckej informatiky (ďalej „CMTS“), konštituované v rámci NCZI.

3. CEN 13 606 – norma STN EN 13606 bola prijatá technickou komisiou TC 251 „Zdravotnícka informatika“ európskej štandardizačnej organizácie CEN. Jej účelom je definovať presnú a stabilnú informačnú architektúru pre potreby tvorby a prenosu elektronických zdravotných záznamov týkajúcich sa jednotlivých subjektov poskytovania zdravotnej starostlivosti. Cieľom je zabezpečiť vzájomnú interoperabilitu systémov a ich komponentov pri výmene údajov z elektronických zdravotných záznamov tak, aby bolo zabezpečené zachovanie významu zdravotných údajov zaznamenaných lekármi a tiež dôvernosť a bezpečnosť týchto údajov. Definuje schému záznamu zdravotnej starostlivosti, ktorý spĺňa podmienky zdieľania záznamov medzi ľubovoľnými systémami a službami pri primárnej a sekundárnej zdravotnej starostlivosti, podpore rozhodovania a manažmente kvality. EN 13606 nedefinuje referenčný model pre samotné elektronické zdravotné záznamy (EHR) a použitie archetypov v EN 13606 je obmedzené na ich prenos a komunikáciu medzi systémami.

4. OpenEHR je iniciatívou, z ktorej sa výrazne čerpalo pri tvorbe štandardu EN 13606. Obsah tohto štandardu vychádza zo skúseností OpenEHR a preberá mnoho z ich konštruktov, hoci v zjednodušenej forme vhodnej pre širšiu aplikovateľnosť v súčasných EHR systémoch. Vznikol tak medzinárodne použiteľný štandard podporujúci generickú komunikáciu údajov z EHR (a nielen archetypov) medzi heterogénnymi systémami. Štandard EN 13606 je špecifikáciou pre výmenu extraktov EHR. Neobsahuje teda všetky požiadavky kladené na EHR systémy, obsahuje len tie, ktoré sa týkajú častí EHR presúvaných medzi systémami. OpenEHR navyše poskytuje plnú

špecifikáciu pre tvorbu, ukladanie, správu a dotazovanie EHR a zahŕňa históriu, verzionovanie, implementáciu pracovných tokov a rôzne rozhrania.

5. Informačné systémy poskytovateľov zdravotnej starostlivosti (ďalej „IS PZS“) sú informačné a komunikačné technológie, ktoré podporujú u poskytovateľa výkon zdravotnej starostlivosti v zmysle z. č. 578/2004 Z.z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti. Poskytovateľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje zdravotnú starostlivosť na základe povolenia podľa § 3 ods. 4 písm. c) alebo oprávnenia podľa § 3 ods. 4 písm. d) citovaného zákona. U poskytovateľov zdravotnej starostlivosti vzniká a je uchovávaná v zmysle z. č. 576/2004 Z.z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov primárna zdravotná dokumentácia, súvisiaca s poskytovaním zdravotnej starostlivosti.

6. Špecializované výskumné a vývojové pracoviská a špecializované umelecké pracoviská (ďalej „špecializované pracovisko“) slúžia na zabezpečenie prenosu výsledkov vysokoškolskej vedy, techniky a umenia do hospodárskej praxe a spoločenskej praxe, ktorého cieľom je prepojenie verejných vysokých škôl s praxou.

II.

Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že STU za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vytvorí Národné centrum pre artefakty STU (ďalej „NCA STU“) a zabezpečí jeho činnosť a to v zmysle § 39a ods.1 písm. a) a ods. 2 písm. c) ZVŠ, v zmysle ktorého môže STU zriaďovať špecializované pracoviská v rámci STU a projektu Kompetenčného centra inteligentných technológií pre elektronizáciu a informatizáciu systémov a služieb.
2. NCZI v rámci spolupráce bude akceptovať návrhy artefaktov pre znalostné dátové štruktúry v zdravotníctve a prerokuje ich v súlade s predpisom pre preberanie, lokalizáciu, publikovanie, úpravy a predkladanie artefaktov.

III.

Povinnosti zmluvných strán

1. STU zabezpečí pre NCA STU infraštruktúru pre preberanie, lokalizáciu, tvorbu a údržbu artefaktov pre potreby informatizácie sektoru zdravotníctva SR v súlade s dostupnými prostriedkami projektov, Kompetenčného centra inteligentných technológií pre elektronizáciu a informatizáciu systémov a služieb. STU, zo štrukturálnych fondov a iných projektových zdrojov, ktoré získa STU.
2. STU zabezpečí pre NCA STU sadu aplikácií a SW nástrojov pre preberanie, tvorbu, lokalizáciu a údržbu artefaktov pre potreby informatizácie sektoru zdravotníctva SR.
3. STU vytvorí Radu NCA STU pre prejednanie a odsúhlasovanie artefaktov na úrovni NCA STU. V rade bude okrem informatikov aj primerané zastúpenie praktických lekárov a zástupca NCZI.
4. NCA STU postúpi lokalizované a odsúhlasené artefakty NCZI pre ich schválenie na národnej úrovni RMTŠ MZ SR.
5. NCA STU vypracuje v spolupráci s NCZI predpis pre preberanie, lokalizáciu, publikovanie, úpravy a predkladanie artefaktov na ich schvaľovanie RMTŠ, ktorý bude v súlade s procesmi schvaľovania terminológie a štandardov RMTŠ.

6. NCA STU predloží NCZI teamom NCA STU preložené výrazy terminológie SNOMED CT, ktoré budú vyžadované procesmi tvorby artefaktov, pre ich odsúhlasenie na úrovni NCZI a následné schválenie RMTŠ.
7. NCA STU vytvorí národné repozitory pre artefakty v zmysle politiky nadácie OpenEHR a prístupní artefakty bezodplatne odbornej verejnosti pre ich rozšírené uplatnenie pri tvorbe informačných systémov v sektore zdravotníctva. Súčasťou publikovania bude aj príznak artefaktov z hľadiska schvaľovacieho procesu. Artefakty odsúhlasené RMTŠ MZ SR budú mať príznak národne schválené.
8. NCA STU prepojí Národné repozitory pre Artefakty s medzinárodnými úložiskami artefaktov v súlade s politikou nadácie OpenEHR a prístupní medzinárodne publikované artefakty bezodplatne odbornej verejnosti pre diskusiu a inšpiráciu.
9. NCA STU umožní odbornej verejnosti riadenú diskusiu k návrhom Artefaktov pre potreby informatizácie sektoru zdravotníctva v súlade s politikou a pravidlami nadácie OpenEHR a potrebami NCZI. NCA STU umožní NCZI monitorovať priebeh a závery diskusie odbornej verejnosti k otázkam Artefaktov prostredníctvom zástupcu NCZI v Rade NCA STRU.
10. NCA STU má právo nominovať stáleho zástupcu NCA do Centra pre medicínsku terminológiu a štandardy zdravotníckej informatiky (ďalej „CMTŠ“).
11. NCA STU vyškolí bezodplatne jedného reprezentanta NCZI a jedného reprezentanta RMTŠ k otázke tvorby, správy a využívania artefaktov (školenie v anglickom jazyku).
12. NCA STU má právo získať certifikát OpenEHR a zabezpečovať školenia pre tvorbu a využívanie artefaktov v zdravotníckej informatike pre potreby odbornej verejnosti, profesionálnym štruktúram lekárskej komunity, vendorom vytvárajúcim a upravujúcim IS PZS na komerčnej báze.
13. NCA STU má právo zapojiť sa do medzinárodných štruktúr OpenEHR, prepojiť národné repozitory Artefaktov s medzinárodnou sieťou, reprezentovať v tejto sieti názory a potreby NCA a NCZI pri tvorbe štandardov sémantickej interoperability.
14. NCA STU, členovia Rady NCA STU a odborní pracovníci STU majú právo publikovať vedecké a osvetové články, súvisiace s problematikou artefaktov z pohľadu informatizácie zdravotníctva.
15. NCZI zabezpečí pre NCA STU pre potreby tvorby a lokalizácie artefaktov sústavný prístup k oficiálnej verzii terminológie SNOMED CT a k jej lokalizovaným verziám.
16. NCZI prerokuje a odsúhlasí predpis pre preberanie, lokalizáciu, publikovanie, úpravy a predkladanie artefaktov na ich schvaľovanie RMTS v zmysle bodu 5 článku III tejto zmluvy.
17. NCZI zabezpečí pre NCA STU popis a podmienky procesov schvaľovania terminológie a štandardov Rady ministra pre terminológiu a štandardy MZ SR a bude informovať NCA STU o zmenách týchto procesov a predpisov v rozsahu artefaktov.
18. NCZI má právo požadovať od NCA STU prednostné spracovanie, lokalizáciu a vývoj artefaktov pre potreby jednotlivých fáz vývoja a realizácie Národného zdravotného informačného systému (ďalej „NZIS“).

19. NCZI nominuje zástupcu do Rady NCA STU pre prerokovanie a odsúhlasovanie artefaktov.

20. NCZI akceptuje jedného stáleho zástupcu Rady NCA STU v CMTŠ.

IV.

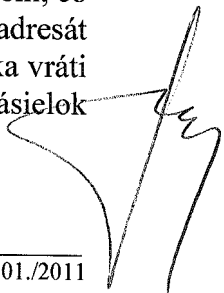
Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva zaniká:
 - písomnou dohodou zmluvných strán,
 - výpoveďou zmluvných strán,
 - zánikom zmluvných strán, ak nebude určený právny nástupca.
3. Výpoveď môže podať ktorákoľvek zo zmluvných strán, a to písomnou formou. Výpovedná lehota je 6 (šesť) mesiacov a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po preukázateľnom doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Vo výpovedi je potrebné aj skutkovo vymedziť jej dôvod.
4. V prípade, že sa druhej zmluvnej strane nepodarilo výpoveď doručiť, zmluvné strany sa dohodli na fikcii doručenia a to po uplynutí 3 (troch) kalendárnych dní, odkedy sa výpoveď vrátila ako nedoručená alebo po uplynutí 3 (troch) dní od jej uloženia na pošte.

V.

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy medzi stranami tejto zmluvy neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platných v SR.
2. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
4. Všetky zmeny tejto zmluvy musia byť vyhotovené výhradne vo forme očíslovaných písomných dodatkov, ktoré sa stanú po podpise oprávnenými zástupcami zmluvných strán neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR .
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti budú posielané prostredníctvom doporučenej zásielky na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy a v prípade ich zmeny je povinná tá strana, u ktorej zmena nastala o tom písomne druhú zmluvnú stranu informovať, a to bezodkladne po tom, čo dôjde k takejto zmene. Pre účely tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že v prípade ak adresát doporučenej zásielky nepreberie, považuje sa zásielka za doručенú a to v deň, kedy sa zásielka vráti odosielateľovi ako nedoručená. Zmluvné strany sa dohodli aj na ďalšom spôsobe doručenia zásielok - do podateľne zmluvných strán alebo iným obvyklým spôsobom.



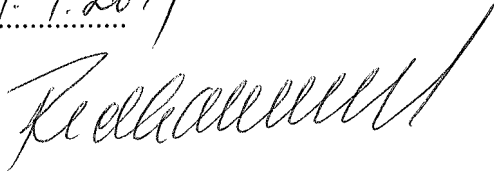
7. Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a s týmto súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi na tejto zmluve.

8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnocenných vyhotoveniach, pričom obe zmluvné strany dostanú po dve vyhotovenia.

Za STU :

Bratislava, dňa 21.9.2011

rektor STU

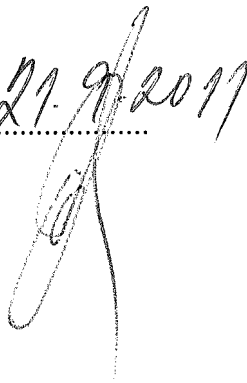


Slovenská technická univerzita
v Bratislave
Kancelária rektora
Varovova 5, 812 43 Bratislava

Za NCZI :

Bratislava, dňa 21.9.2011

Riaditeľ NCZI



Národné centrum zdravotníckych
informácií
Lazaretská 26
811 09 Bratislava
-1-

